

Assemblée du 10 août 2005 (livraison 01)

10 - Sujets d'ouverture

Ordre du jour

Affaires corporatives - 1050031033

CE

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif du 10 août 2005.

Procès-verbal

Affaires corporatives - 1051766037

CE

Approbation du procès-verbal de la séance du comité exécutif tenue le 29 juin 2005.

Procès-verbal

Affaires corporatives - 1051766038

CE

Approbation du procès-verbal de la séance du comité exécutif tenue le 6 juillet 2005.

Procès-verbal

Affaires corporatives - 1051766039

CE

Approbation du procès-verbal de la séance du comité exécutif tenue le 13 juillet 2005.

12 - Orientation

Accord de principe / Mandat spécial

Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle -
1050203005
CM

Adopter une résolution d'appui à la Fondation canadienne de l'arbre (FCA) sur la conservation des forêts urbaines

Accord de principe / Mandat spécial

Direction générale - 1050589003
CM

Soutenir la Campagne d'appui des villes aux objectifs du développement du Millénaire

Accord de principe / Mandat spécial

Sécurité incendie - 1051723001
CE

Demander au Gouvernement du Québec de modifier le décret numéro 1383-2003, du 17 décembre 2003, touchant le remboursement des dépenses encourues en cas de sinistre de manière à ce que la franchise applicable soit basée sur la population des arrondissements touchés par un sinistre et non sur celle de la ville entière.

20 - Affaires contractuelles

Autres affaires contractuelles

Affaires corporatives - 1050271001

CE

Radier le bail intervenu entre la Ville de Montréal et la Compagnie de chemin de fer Canadien Pacifique, reçu par Me André Groulx, notaire, le 19 octobre 1982 et publié au bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Montréal, sous le numéro 3 299 149.

Contrat de services professionnels

Affaires corporatives - 1052463014

CE

Payer les honoraires de la firme Dufresne Hébert Comeau au montant de 4 433,97 \$ pour les services professionnels rendus pour les mois de janvier, février et mars 2005 et réserver une somme de 700 \$ pour les frais à encourir dans le dossier Bernier Lecompte Inc. c. Ville de Verdun, C.S.M. 500-05-004798-953.

Immeuble - Expropriation

Affaires corporatives - 1050512007

CM

Se désister de l'expropriation de terrains situés au nord-est de la rue Desnoyers et au sud de la rue Saint-Jacques, décrétée par la résolution du conseil 87 07087 et mandater l'avocate en chef de la Ville d'entreprendre toutes les procédures nécessaires à cette fin. Approuver un projet d'entente entre la Ville de Montréal et M. Jeffrey Howard Sederoff par lequel les parties reconnaissent que l'indemnité complète et finale découlant du désistement de l'expropriation desdits terrains et la valeur des droits de servitude devant grever cet immeuble s'élève à la somme de 10 000,00 \$.

Arrondissement(s) : Le Sud-Ouest

Contrat de services professionnels

Capital humain - 1050791007

CE

Autoriser une dépense additionnelle de 50 000 \$, taxes incluses, afin de permettre à la firme Fasken Martineau DuMoulin, avocats (Me Jacques Audette) de poursuivre ses travaux à titre de procureur de la Ville en regard de la requête en nullité déposée par des pompiers de Saint-Léonard et, à cet effet, approuver le projet d'addenda no 2 modifiant la convention de services professionnels approuvé par la résolution CE04 1650 et modifiée par la résolution CE04 2496 (addenda 1), majorant ainsi le montant total du contrat de 143 740,95 \$ à 193 740,95 \$

Contrat de services professionnels

Capital humain - 1050791008

CE

Autoriser une dépense additionnelle de 15 000 \$ taxes incluses, afin de permettre à la firme Le Corre & Ass., avocats (Me Serge Benoit) de représenter la Ville dans le cadre de la requête du Syndicat des cols bleus regroupés de Montréal pour permission d'en appeler d'un jugement de la Cour supérieure et, à cet effet, approuver le projet d'addenda no 1 modifiant la convention de services professionnels intervenue avec ladite firme par la résolution CE04 2444, le 15 décembre 2004, majorant ainsi le montant total du contrat de 150 000 \$ à 165 000 \$

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle -

1050185006

CE

Octroyer contrat à C.P.E. Électrique Inc. - Remplacement des transformateurs de BPC - Biodôme de Montréal - No de projet : Bio-0302 - (5) soumissionnaires - Division de l'administration et services techniques - Les Muséums nature de Montréal - 686 284,94 \$

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle -

1052943003

CE

Octroyer un contrat au Comité écologique du Grand Montréal pour le programme de restauration et de protection des composantes et des fonctions écologiques des milieux naturels du parc-nature du Cap-Saint-Jacques - Contrat no 503 08 05-028 au montant de 28 000 \$ sans taxes, de gré à gré avec un OSBL.

Immeuble - Location

Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle -
1053398003
CE

Approuver le projet de bail de courte durée entre Infinithéâtre et la Ville concernant la location du Bain Saint-Michel, pour une série de représentations de nature théâtrale, du 1er septembre au 30 novembre 2005, à titre gratuit, et autoriser la Directrice générale adjointe du Service du développement culturel, de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle à signer ce bail au nom de la Ville

Arrondissement(s) : Le Plateau-Mont-Royal

District(s) : Mile End

Subvention - Contribution financière

Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle -
1051246024
CE

Accorder une contribution financière non récurrente de 500\$ à l'organisme Organisation russe de Montréal de Vétérans de Seconde Guerre mondiale pour la tenue de leur 60e anniversaire de victoire contre la coalition d'Hitler, le 9 mai, 2005 à l'auditorium Grover du YM-YWHA - 1911 -.

Subvention - Contribution financière

Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle -
1051246025
CE

Accorder une contribution financière non récurrente de 5 000\$ à l'organisme Festival international de Steelpan de Montréal pour la tenue de leur festival steelpan, le 3 juillet 2005, sur la Place Émilie Gamelin - 1911 -.

Subvention - Contribution financière

Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle -
1051246032
CE

Accorder une contribution financière non récurrente de 300\$ à l'organisme Regroupement des artistes du monde pour présenter des oeuvres récentes de deux peintres haïtiens: Marc Robert Julien et Julien Reiher, le 4 mai 2005, au Sablokaté, 50, rue Saint-Zotique - 1911 -.

Subvention - Contribution financière

Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle -
1051246036
CE

Accorder une contribution financière non récurrente de trente mille dollars (30 000 \$), à l'organisme Congrès national des Italo-canadiens pour la présentation de la Semaine italienne de Montréal qui aura lieu du 5 au 14 août 2005 sur l'Île de Montréal - 1911 -.

Subvention - Contribution financière

Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle -
1051246046
CE

Accorder une contribution financière de 1 500\$ non récurrente à l'organisme Comité organisateur «Jour du Portugal» pour l'organisation de la semaine culturelle du Portugal tenue du 8 au 12 juin 2005 au Centre Santa Cruz - 1911 -.

Subvention - Contribution financière

Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle -
1051375010
CE

Accorder une contribution financière non récurrente de 5 000\$ à la Fondation canado palestinienne du Québec pour la poursuite des services et activités offerts aux membres de la communauté palestinienne de Montréal.

Subvention - Contribution financière

Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle -
1051375012
CE

Autoriser la cession de convention de Jeunesse noire en action en faveur du Centre de ressources de la communauté noire et, de ce fait, lui accorder une contribution financière non récurrente de 2 171,14 \$ dans le cadre de la poursuite du projet «Connexion communautés noires - entreprises» de l'entente Ville-MRCI, année 2004-2005, axe «Insertion en emploi».

Subvention - Contribution financière

Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle -

1053475007

CE

Octroyer au Club de tennis de table Prestige de Montréal une contribution financière de 5 200 \$ pour l'année 2005, pour les programmes « Club sportif et activités sportives » et « Club d'élite sportive ».

Arrondissement(s) : Ahuntsic/Cartierville

District(s) : Saint-Sulpice

Subvention - Contribution financière

Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle -

1053475009

CE

Octroyer au Club de lutte Inter-Concordia (C.L.I.C.) une contribution financière de 4 100,00 \$ pour l'année 2005, pour les programmes « Club sportif et activités sportives ».

Arrondissement(s) : Ahuntsic/Cartierville

District(s) : Saint-Sulpice

Subvention - Contribution financière

Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle -

1053475010

CE

Octroyer au Club de haute performance Montréal Olympique inc. une contribution financière de 13 800 \$ pour l'année 2005, pour le programme « Club d'élite sportive ».

Arrondissement(s) : Ahuntsic/Cartierville

District(s) : Saint-Sulpice

Subvention - Contribution financière

Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle -
1053475011
CE

Octroyer au Club de patinage de vitesse Montréal-international une contribution financière de 10 700,00 \$ pour les programmes « Club sportif et activités sportives et Club d'élite sportive » pour l'année 2005.

Arrondissement(s) : Ahuntsic/Cartierville

District(s) : Saint-Sulpice

Subvention - Contribution financière

Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle -
1053475012
CE

Octroyer au Club de judo métropolitain inc. une contribution financière de 13 800 \$ pour l'année 2005, pour les programmes « Club sportif et activités sportives ».

Arrondissement(s) : Ahuntsic/Cartierville

District(s) : Saint-Sulpice

Subvention - Contribution financière

Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle -
1053475013
CE

Octroyer au Club de tir à l'arc de Montréal, une contribution financière de 6 200 \$, pour le programme « Club sportif et activités sportives » pour l'année 2005.

Arrondissement(s) : Ahuntsic/Cartierville

District(s) : Saint-Sulpice

Subvention - Soutien financier avec convention

Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle -
1051262002
CE

Approuver un projet de convention relatif au versement d'une contribution financière à un organisme à but non lucratif oeuvrant à réduire la pauvreté et l'exclusion sociale des jeunes de la rue, dans le cadre du contrat de ville: YMCA du grand Montréal: 30 000 \$.

Contrat de ville: Ch. 2 - Sect. 2.3.1 - La lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale

Subvention - Soutien financier avec convention

Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle -
1052814003
CE

Approuver le projet de convention afin d'octroyer, de façon exceptionnelle et non récurrente, une contribution financière de 10 000 \$ à la Table régionale des organismes volontaires d'éducation populaire de Montréal (TROVEP) pour le projet de rédaction et de diffusion d'un outil sur les enjeux sociaux à Montréal

Contrat de ville: Ch. 2 - Sect. 2.3.1 - La lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale

Subvention - Soutien financier avec convention

Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle -
1041325004
CM

Approuver la convention entre la Ville et l'Association régionale de ringuette de Montréal (A.R.R.M.) pour une période de trois ans, se terminant le 31 décembre 2007, et octroyer une contribution financière de 15 240 \$ pour le volet soutien aux associations sportives régionales pour l'année 2005, ainsi qu'une contribution matérielle d'une valeur totale de 6 176 \$.

Subvention - Soutien financier avec convention

Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle -
1041325006
CM

Approuver la convention entre la Ville et l'Association régionale de volley-ball de Montréal pour une période de trois ans, se terminant le 31 décembre 2007, et octroyer une contribution financière de 5 940 \$ pour le volet soutien aux associations sportives régionales pour l'année 2005 ainsi qu'une contribution matérielle d'une valeur totale de 3 414,40 \$.

Contrat de services professionnels

Direction du système intégré de Montréal - 1050697002
CE

Autoriser une dépense additionnelle de 2 562 558,71 \$ (taxes incluses) pour compléter les travaux en vue de livrer le volet finances-provisionnement, phases 1 et 2 (programme SIMON), dans le cadre du contrat octroyé à la firme DMR Conseil, une division de Fujitsu Conseil (Canada) inc., pour la mise à niveau des systèmes d'approvisionnement et de finances sur la plate-forme Oracle et, à cet effet, approuver le projet d'addenda no. 1 modifiant la convention de services professionnels intervenue avec ladite firme par la résolution CE03 2723, le 17 décembre 2003, majorant ainsi le montant total du contrat de 5 229 711,63 \$ à 7 792 270,34 \$, taxes incluses.

Subvention - Contribution financière

Direction générale - 1050861013

CM

Approuver le projet d'avenant no 1 modifiant le protocole d'entente (no 524004) intervenu entre la Société Infrastructures-Transport (SIT) et la Ville concernant la réalisation de divers travaux en relation avec 4 projets de mise aux normes de feux de circulation et de gestion dynamique et, à cette fin, autoriser le maire et la greffière à signer ledit avenant pour et au nom de la Ville.

Contrat de ville: Ch. 3 - Sect. 3.2.1 - Infrastructures stratégiques / Les infrastructures de transport

Appel d'offres public

Infrastructures / transport et environnement - 1050720003

CE

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour la fourniture de sable servant au recouvrement final au Complexe environnemental Saint-Michel.

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

Infrastructures / transport et environnement - 1051801002

CE

Octroyer un contrat à la firme Progi-Contrôle pour la fourniture de licences du logiciel Primavera permettant la gestion de projet en ingénierie pour un coût approximatif de 88 512 \$ (toutes taxes incluses)

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

Infrastructures / transport et environnement - 1053334012

CM

Octroyer à la firme ABB inc. un contrat, au montant de 352 728,76 \$, toutes taxes incluses, pour la fourniture de contrôleurs AC460 du système MOD300 à la Station d'épuration des eaux usées et autoriser à cette fin une dépense de 352 728,76 \$, taxes incluses. (Fournisseur unique).

Contrat de construction

Infrastructures / transport et environnement - 1043443112

CE

Octroyer un contrat à LES CONSTRUCTION INFRABEC INC. pour des travaux de construction et de reconstruction, là où requis, d'une conduite d'eau secondaire (262 m lin) et d'une conduite d'égout combiné (229 m lin), du pavage (800 m ca), du trottoir, côté est, avec pavés de béton (260 m ca), d'une bordure en granite, côté est (105 m lin), d'une bordure en béton, côté ouest (90 m lin), travaux d'aménagement urbain et travaux d'archéologie sur la rue Duke, de la rue de la Commune à la rue Wellington (Cité du Multimédia - Phase V) - Autoriser une dépense de 1 721 910 \$ «coût net: 1 617 122\$» - Soumission # 9091 (8 soumissionnaires)

Arrondissement(s) : Ville-Marie

District(s) : Saint-Jacques

Contrat de construction

Infrastructures / transport et environnement - 1050541024

CE

Octroyer un contrat à Nahtac Construction Inc., au prix total approximatif de 3 292 340,00 \$, pour les travaux de réfection et d'amélioration du passage inférieur Henri-Bourassa/Bois-de-Boulogne et autoriser à cette fin une dépense de 3 607 340,00 \$. (Coût net pour la Ville: 1 906 321,00 \$) (Appel d'offres # 9137 / 3 soumissionnaires).

Arrondissement(s) : Ahuntsic/Cartierville

District(s) : L'Acadie

Contrat de construction

Infrastructures / transport et environnement - 1053519001

CE

Octroyer un contrat à «Les Constructions RRN inc.», au prix total approximatif de 518 762,75 \$, taxes incluses, pour l'exécution des travaux concernant l'amélioration des chutes à neige Wellington et La Salle et, à cette fin, autoriser une dépense de 546 762,75 \$, taxes incluses. - Soumission 9150 (3 soumissionnaires). Coût net pour la Ville de 514 000 \$.

Arrondissement(s) : Mercier/Hochelaga-Maisonneuve
Ville-Marie

Contrat de services professionnels

Infrastructures / transport et environnement - 1053954001

CE

Approuver l'avenant no.1 à la convention de services professionnelles intervenue avec la Société CIMA+ pour la surveillance et la coordination des intervenants sur le chantier lors des travaux de mise aux normes du dépôt à neige Avoca - Autoriser une dépense additionnelle de 18 714,56 \$ (taxes incluses) et porter la valeur du contrat de 24 730 \$ à 43 444,95\$ (réf. CA03 07385).

Arrondissement(s) : Dorval/L'Île-Dorval

Entente

Infrastructures / transport et environnement - 1053504005

CE

Approuver la permission et la lettre d'entente entre la Ville et Hydro-Québec qui permet les travaux de mise en place d'une conduite d'aqueduc principale dans une servitude accordée dans le passé à la Ville de Baie d'Urfé et devant être modifiée pour le passage de la dite conduite d'aqueduc et, à cet effet, autoriser M. André Aubin, directeur de la Direction du plan directeur et des technologies de l'eau, à signer ces documents pour et au nom de la Ville. De plus, autoriser une dépense de 1 150,25 \$, (taxes incluses) pour la préparation du contrat.

Arrondissement(s) : Beaconsfield/Baie-d'Urfé

Contrat de ville: Ch. 3 - Sect. 3.2.3 - Infrastructures stratégiques / Les infrastructures d'eau potable et d'eaux usées

Appel d'offres public

Mise en valeur du territoire et du patrimoine - 1050548006

CE

Autoriser le lancement d'un appel public d'offres pour la décontamination du site Côte-Saint-Paul dans le cadre de l'opération Solidarité 5000 logements et ses suites.

Sommet : Chantier 3.3.1 - Habitation - Solidarité 5000 logements et suites

Autres affaires contractuelles

Mise en valeur du territoire et du patrimoine - 1050498008

CE

Autoriser la signature de mainlevées concernant onze (11) bâtiments subventionnés dans le cadre de programmes d'aide à la rénovation résidentielle.

Immeuble - Aliénation

Mise en valeur du territoire et du patrimoine - 1020553020

CM

Approuver un projet d'acte par lequel la Ville cède gratuitement, à des fins de construction d'un centre d'activités communautaires, à l'Association sportive et communautaire du Centre-Sud inc., une portion du parc Berthier, située sur la rue de la Visitation, entre les rues Larivière et Berthier, constituée des lots 2 508 110, 2 508 111 (tréfonds) et 2 508 112 et possédant une superficie de 6 148,3 pieds carrés - N/Réf. : 8-24-22

Arrondissement(s) : Ville-Marie

District(s) : Saint-Jacques

Immeuble - Aliénation

Mise en valeur du territoire et du patrimoine - 1030553020

CM

Approuver un projet d'acte d'échange avec une soulte au montant de 155 025 \$ en faveur de la Ville, par lequel cette dernière cède, à des fins de développement résidentiel, au Groupe Pétra Ltée, un terrain situé du côté est du boulevard Marien et au sud du boulevard Perras, lot 1 508 935; en contrepartie, la Ville acquiert, à des fins de réserve foncière, un terrain situé à l'est du boulevard Marien et au sud du boulevard Perras, lots 1 508 942 et 1 508 945 - N/Réf. : 15-59-7

Arrondissement(s) : Rivière-des-Prairies/Pointe-aux-Trembles/Montréal-Est

District(s) : Rivière-des-Prairies

Immeuble - Servitude

Mise en valeur du territoire et du patrimoine - 1041027009

CE

Approuver le projet d'acte par lequel la Commission scolaire Lester B. Pearson consent en faveur de la Ville, à titre gratuit, une servitude d'utilité publique (aqueduc) sur une partie du lot 1 704 633 du cadastre du Québec, telle qu'identifiée à la description technique préparée par monsieur François Houle, arpenteur-géomètre, sous le numéro h6562 de ses minutes - N/Réf. : 31h05-005-6247-01 / 04-0085-C

Arrondissement(s) : Lachine

Subvention - Soutien financier avec convention

Mise en valeur du territoire et du patrimoine - 1053931001

CE

Accorder une contribution financière de 30 000 \$ à Liaison Mode Montréal pour l'organisation de la neuvième Semaine de mode de Montréal qui aura lieu du 26 au 30 septembre 2005.

Sommet : Chantier 1.6.3 - Développement économique - Plan d'action du secteur Mode

Subvention - Soutien financier avec convention

Mise en valeur du territoire et du patrimoine - 1053931002

CE

Accorder une contribution financière de 10 000 \$ au Groupe CTT (Centre des technologies du textile) pour l'organisation de Expo Hightex 2005, une foire et symposium sur les nouveaux textiles de haute performance qui aura lieu à Montréal les 12 et 13 octobre 2005.

Sommet : Chantier 1.6.3 - Développement économique - Plan d'action du secteur Mode

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

Services administratifs - 1052592003

CE

Octroyer un contrat aux firmes Albert Viau (576 368,42 \$ taxes incl.) et Wolseley Canada (117 113,28 \$ taxes incl.), pour la fourniture sur demande de pièces de borne d'incendie, pour une période de soixante (60) mois. Autoriser une dépense de 693,481.70 \$ taxes incluses. - Soumission 05-8370 (3 soum.).

Contrat de construction

Services administratifs - 1050660005

CE

Accorder un contrat à la firme J. Raymond Couvreur inc. pour les travaux de réfection de la toiture du pavillon administratif des serres Louis-Dupire (0193) - (11 soum.) - Autoriser une dépense de 92 637,58 \$ - Coût unit. 275 \$/m2.

Contrat de construction

Services administratifs - 1050660006

CE

Accorder un contrat à la firme Les Entreprises Dominic Payette Ltée, au prix total approximatif de 349 092,33 \$, taxes incluses, pour effectuer les travaux de réfection de l'accueil et des vestiaires du rez-de-chaussée du Complexe Sportif Claude-Robillard (0095) et, à cette fin, autoriser une dépense de 625 000 \$, taxes incluses. (Appel d'offres : 05-5207 - 5 soumissions - Contrat 10915.

Contrat de construction

Services administratifs - 1053285002

CE

Accorder un contrat à la firme Les Rénovations Génasse inc. au prix de sa soumission, soit au prix total approximatif de 136 287,92 \$, taxes incluses, pour le remplacement des fenêtres de la Caserne # 49, située au 10, rue Chabanel Ouest (0037) et, à cette fin, autoriser une dépense de 150 000,00 \$. (Appel d'offres # 5208 - 3 soum.) - Mandat 12033-2-001 - Contrat 10430.

Arrondissement(s) : Ahuntsic/Cartierville

District(s) : Saint-Sulpice

Immeuble - Location

Services administratifs - 1051021001

CM

Approuver un nouveau bail par lequel la Ville loue de LES IMMEUBLES LANFRA INC. pour une durée de dix (10) ans à compter du 1er septembre 2005, des locaux d'une superficie de 1 252 m² (13 476 pi²), soit le rez-de-chaussée, le 1er étage de l'édifice portant le numéro civique 6473, rue Sherbrooke Est et utilisés à des fins de "Bibliothèque Langelier" pour l'arrondissement Mercier-Hochelaga-Maisonneuve (284,38 m² soit 26,42 \$ excluant T.P.S. et T.V.Q.) au loyer annuel de 409 530,31 \$ incluant T.P.S. et T.V.Q.

Arrondissement(s) : Mercier/Hochelaga-Maisonneuve

District(s) : Tétreaultville

Immeuble - Location

Services administratifs - 1051195014

CM

Approuver la prolongation du bail par lequel la Ville loue de la Compagnie 116862 Canada Inc., des espaces à bureaux d'une superficie locative de 9 870,50 pieds carrés (917 m²) du bâtiment sis au 4994, rue Beaubien Est, durant un an, aux mêmes conditions que le bail actuel reçu devant Me Yvon Delorme, notaire, sous le numéro 8970 de ses minutes, sauf les clauses 4.4.1 et 4.4.3 qui sont annulées, et ce, à compter du 1er juillet 2005, moyennant un loyer total de 207 791,51 \$ (taxes incluses), soit 18,30 \$/pi.ca. ou 197,00 \$/m² (taxes exclues) et aux fins des activités du centre local d'emploi Rosemont/Petite-Patrie. Bâtiment 8677.

Arrondissement(s) : Rosemont/La Petite-Patrie

District(s) : Marie-Victorin

Immeuble - Location

Services administratifs - 1051641008

CM

1) Approuver le nouveau bail par lequel la Ville de Montréal loue de "Gestion 6999 Côte-des-Neiges Inc." des locaux d'environ 534 m² (5 747 pi²) situés au 6999, chemin de la Côte-des-Neiges pour une durée de 5 ans, à compter du 1er septembre 2005, au loyer annuel de 103 652,44 \$ avec taxes, au loyer unitaire avant taxes de 168,78 m² (15,68 \$/pi²), à des fins d'activités communautaires. 2) Approuver le nouveau bail par lequel la Ville de Montréal sous-loue à l'Association de la communauté noire de Côte-des-Neiges, des locaux d'environ 5 747 pi² (534 m²), situés au 6999, chemin de la Côte-des-Neiges, pour une durée de 5 ans, à compter du 1er septembre 2005, au loyer annuel de 16 200,00 \$ la 1re année et de 16 524,00 \$ pour chacune des 4 années subséquentes, loyer unitaire moyen avant TPS de 30,69 \$/m² (2,85 \$/pi²) à des fins d'activités communautaires. Loyer taxable au niveau de la TPS.

Arrondissement(s) : Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce

District(s) : Côte-des-Neiges

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

Sécurité incendie - 1050077003

CM

Octroyer un contrat à la firme Nederman Canada Ltd, au montant de 181 690,61 \$, taxes incluses, pour l'achat et l'installation de systèmes de captation des gaz à la source dans les garages des casernes 35, 37 et 42 et, à cette fin, autoriser une dépense de 181 691,61 \$ taxes incluses. (Un soumissionnaire)

30 - Administration et finances

Administration - Nomination de membres

Arrondissement Côte-Saint-Luc/Hampstead/Montréal-Ouest - 1052909005

CE

Approuver la nomination des représentants d'arrondissement au comité de régime complémentaire de retraite des employés de la Cité de Côte Saint-Luc

Administration - Nomination de membres

Arrondissement Côte-Saint-Luc/Hampstead/Montréal-Ouest - 1052909006

CE

Approuver la nomination des représentants d'arrondissement au comité du régime de retraite des employés de la Ville de Hampstead

Administration - Nomination de membres

Arrondissement Côte-Saint-Luc/Hampstead/Montréal-Ouest - 1052909008

CE

Approuver la nomination des représentants d'arrondissement au comité de régime de retraite pour les salariés de la Ville de Montréal Ouest

Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

Affaires corporatives - 1050843007

CE

Ratifier la dépense de 5 577,70 \$ relative au déplacement de M. Gérald Tremblay, maire de Montréal, à Beijing (Chine), du 7 au 10 juin 2005, pour participer au congrès de Cités et Gouvernements Locaux Unis (CGLU).

Budget - Taxe / Compte

Affaires corporatives - 1051305001

CE

Radier des livres de la Ville les comptes de taxes foncières des lots devant être cédés à la Ville comme parc à compter de la date du dépôt des lots au registre foncier et, le cas échéant, rembourser les propriétaires identifiés à compter de cette même date.

Budget - Taxe / Compte

Affaires corporatives - 1053915006

CE

Autoriser la Direction du contentieux à radier des livres de la Ville les taxes d'eau des années 2001 et 2002 réclamées des Placements 425 Marien inc. et Teinturiers Hubbard 1991 inc., soit la somme de 225 514,92 \$ en capital, plus les intérêts et toute somme due.

Budget - Taxe / Compte

Affaires corporatives - 1053915009

CE

Radier des livres de la Ville les taxes foncières des années 1992 à 2003 inclusivement réclamées de Jenkins Canada Inc. respectivement par l'ex-Ville de Lachine et par la Ville de Montréal. Taxes foncières - comptes: 050560-91 au montant de 1 484 652,69\$ en capital et 050560-89 au montant de 8 946,47\$ en capital, plus les intérêts et toute somme due.

Arrondissement(s) : Lachine

Recours judiciaires et règlement de litiges

Affaires corporatives - 1052469008

CE

Autoriser le règlement du dossier de réclamation pour la somme de 46 205,87 \$, suite à une infiltration d'eau, survenue le 3 avril 2005, au 7625, Place Ormain, arrondissement d'Anjou, en raison du bris d'un égout.

Arrondissement(s) : Anjou

Recours judiciaires et règlement de litiges

Affaires corporatives - 1052469009

CE

Autoriser le règlement du dossier de réclamation pour la somme de 43 748,40 \$, suite à une infiltration d'eau, survenue le 19 février 2005, au 4681, rue de la Peltrie, arrondissement Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce, lors du bris d'une conduite d'eau publique.

Arrondissement(s) : Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce

District(s) : Darlington

Recours judiciaires et règlement de litiges

Affaires corporatives - 1052469010

CE

Autoriser le règlement du dossier de réclamation pour la somme de 18 392,93 \$, suite à une infiltration d'eau, survenue le 25 janvier 2005, au 2892, boul. Toupin, arrondissement Saint-Laurent, lors du bris d'une conduite d'eau publique.

Arrondissement(s) : Saint-Laurent

District(s) : Côte-de-Liesse

Recours judiciaires et règlement de litiges

Affaires corporatives - 1053302012

CE

Autoriser le règlement hors Cour pour la somme de 50 000 \$ en capital et intérêts plus les frais judiciaires de 792,29 \$ d'une action en dommages intentée par Chubb du Canada, compagnie d'assurance à la suite d'une inondation survenue le 11 novembre 2003 au 346, rue Dufferin, arrondissement Côte-St-Luc / Hampstead / Montréal-Ouest, en raison du bris d'une conduite d'aqueduc. Cour supérieure: 500-17-020550-045.

Arrondissement(s) : Côte-Saint-Luc/Hampstead/Montréal-Ouest

Recours judiciaires et règlement de litiges

Affaires corporatives - 1053302014

CE

Autoriser le règlement hors Cour pour la somme totale de 57 900,62 \$ en capital, intérêts et frais judiciaires, d'une action en dommages intentée par Ing, compagnie d'assurance du Canada, suite à une inondation, survenue le 9 décembre 2004, au 4987, rue Plamondon, arrondissement Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce, en raison du bris d'une conduite d'aqueduc. Cour supérieure: 500-17-026085-053.

Arrondissement(s) : Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce

District(s) : Snowdon

Recours judiciaires et règlement de litiges

Affaires corporatives - 1053915008

CE

Approuver le projet de transaction (entente) à intervenir entre la Ville de Montréal et Le Procureur général du Canada, 2523-8577 Québec inc. et 9089-7596 Québec inc. suite à l'action intentée par la Ville en remboursement de la somme de 5 652 500 \$ devant la Cour supérieure (500-17-023350-047). Autoriser Mes Dunton Rainville à signer pour et au nom de la Ville de Montréal ledit projet de transaction et autoriser le paiement de la somme de 2 866,43 \$ à de Grandpré Chait, en fidéicommiss.

Arrondissement(s) : Saint-Laurent

Reddition de comptes

Affaires corporatives - 1050132007

CE

Recevoir le rapport mensuel de la directrice des Affaires juridiques faisant état, pour les mois de mai et juin 2005, des décisions prises en matières juridiques, dans l'exercice des pouvoirs délégués par le Comité exécutif, en vertu de la résolution CE02 1106 du 26 juin 2002.

Administration - Nomination de membres

Bureau du vérificateur général - 1051205001

CM

Autoriser le renouvellement, pour une période de 3 ans, du mandat de monsieur G. André Harel en tant que membre et président du comité de vérification de la Ville de Montréal, soit du 23 septembre 2005 au 23 septembre 2008.

Budget - Virement / Annulation de crédits

Commission des services électriques - 1050852004

CE

Approuver un virement de crédits de 36 400,00\$ en provenance de la réserve de stabilisation des redevances du Fonds de conduits souterrains pour l'achat de fournitures de bureaux.

Budget - Autorisation de dépense

Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle - 1050504001

CE

Accepter une subvention de 50 000 \$ du ministère de la Culture et des Communications du Québec et octroyer un budget additionnel équivalent pour la réalisation de l'actualisation du Plan de mise en valeur du mont Royal

Sommet : Chantier 2.3.4 - Patrimoine naturel - Plan de conservation de la montagne

Contrat de ville: Ch. 3 - Sect. 3.1.2 - Environnement / La sauvegarde des milieux naturels

Budget - Autorisation de dépense

Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle -
1053315003
CE

Accepter un montant de 11 362,55 \$ obtenu par la Ville de Montréal pour les arrondissements dont les bibliothèques ont subi une perte financière pour les abonnements non honorés par la firme Divine/RoweCom et autoriser une dépense supplémentaire de 11 362,55 \$ pour combler une partie des pertes subies en achat de documents par les bibliothèques en 2003.

Budget - Autorisation de dépense

Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle -
1053140003
CM

Accepter une subvention de 1 650 \$ de Bibliothèque et archives Canada pour le développement d'un site web pour le Club de lecture - Secteur francophone. Approuver la lettre d'entente entre Bibliothèque et Archives Canada et la Bibliothèque de Montréal et autoriser Madame Louise Guillemette-Labory, directrice associée - Bibliothèques à signer la lettre d'entente pour la Ville de Montréal. Autoriser un budget additionnel de dépenses équivalent au revenu additionnel.

Budget - Budget de fonctionnement / PTI

Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle -
1051314002
CE

Accepter une subvention au montant de 20 000 \$ du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport du Québec pour la réalisation de la cérémonie de clôture dans le cadre des 28es Jeux de Montréal. - Du 1er au 3 avril et du 8 au 10 avril 2005.

Budget - Virement / Annulation de crédits

Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle -
1050203003
CE

Approuver un virement de crédit de 35 000 \$ afin de permettre la diffusion de la Politique de l'arbre et débiter certaines activités d'information et de sensibilisation liées à sa mise en oeuvre, de même que l'impression (incluant la traduction et le graphisme) d'un dépliant sur l'arbre. (provenance: 1912)

Budget - Virement / Annulation de crédits

Direction générale - 1052988001

CE

Autoriser un virement de crédits de 268 676,52 \$ provenant des dépenses contingentes (1912) du Service des finances afin de couvrir les dépenses connexes associées à la production des parutions de 2005 du magazine Montréal en tête.

Budget - Autorisation de dépense

Infrastructures / transport et environnement - 1051156001

CE

Autoriser une dépense de 229 886,12 \$, taxes incluses, pour la fourniture d'équipements de feux de circulation, achetés du magasin du Service des services administratifs (direction de l'approvisionnement) de la Ville dans le but de mettre aux normes 7 intersections dans l'arrondissement Lachine, dans le cadre du réaménagement de l'autoroute 20. Coût net pour la Ville 215 896,09 \$.

Arrondissement(s) : Lachine

Budget - Autorisation de dépense

Infrastructures / transport et environnement - 1053585001

CE

Autoriser une dépense de 1 989 000 \$ pour les frais encourus et prévus des services professionnels aux fournisseurs du ministère des Transports du Québec dans le cadre du projet d'amélioration des infrastructures de transport terrestre près de l'aéroport Montréal-Trudeau, et autoriser à lancer les appels d'offres afin de réaliser les études complémentaires requises- Coût net pour la ville: 1 1 23 000\$

Arrondissement(s) : Dorval/L'Île-Dorval

District(s) : Strathmore

Sommet : Chantier 1.4.3 - Transport - Accès-aéroport Dorval

Contrat de ville: Ch. 3 - Sect. 3.2.1 - Infrastructures stratégiques / Les infrastructures de transport

Budget - Virement / Annulation de crédits

Mise en valeur du territoire et du patrimoine - 1051461003

CE

Approuver le principe de verser une contribution de 100 000 \$ au Yacht Club de Montréal afin de construire au quai du bassin de l'horloge de la Société du Vieux-Port de Montréal, une marina de plaisance saisonnière, soit un projet estimé à 2.2 M \$. Autoriser le virement de crédit de 100 000 \$ à cet effet.

Arrondissement(s) : Ville-Marie

District(s) : Peter-Mc-Gill

Sommet : Chantier 2.3.3 - Patrimoine naturel - Plan intégré du réseau bleu

Mention spéciale : Accord de principe et approbation du virement de crédits seulement. Le cas échéant, un autre sommaire décisionnel sera soumis au Conseil municipal afin d'approuver un protocole d'entente et octroyer la contribution.

Budget - Budget de fonctionnement / PTI

Services administratifs - 1040287001

CM

Approuver la convention par laquelle la Fédération canadienne des municipalités accorde à la Ville de Montréal une subvention pour la réalisation des études de faisabilité visant à améliorer l'efficacité énergétique du centre du Plateau, de la piscine Saint-Henri, du centre sportif Saint-Charles, du garage de la cour Pointe-aux-Trembles et du centre sportif Claude-Robillard pour un montant maximal de 30 000 \$ et autoriser le directeur des immeubles ou son représentant autorisé à administrer au nom de la Ville la convention et à signer tout document requis à cet égard - Octroyer un budget additionnel de 6 150\$.

Budget - Budget de fonctionnement / PTI

Sécurité incendie - 1051002001

CE

Accepter une contribution financière de 41 000,00 \$ pour la création et la production d'outils pédagogiques (bulletins et guides) et des frais accessoires concernant la prévention incendie, lesquels seront distribués à plus de 465 000 enfants de la province du Québec, et octroyer le budget additionnel équivalent au montant recueilli pour l'utilisation des services des fournisseurs désignés au dossier.

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

Société d'habitation et de développement de Montréal - 1050303005

CE

Modifier la résolution numéro CE04 2464 quant à l'identification de l'acquéreur de l'immeuble sis au 5720, rue de Salaberry à Montréal.

Arrondissement(s) : Ahuntsic/Cartierville

District(s) : Cartierville

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

Société de développement de Montréal - 1050238001

CE

Entériner l'adjudication des lots 1 180 632, 1 180 638 et 3 307 521 du cadastre du Québec par la Société de développement de Montréal à Atlific Hôtels et centres de villégiature (anciennes propriétés The Gazette); autoriser la Société de développement de Montréal à acquérir les droits de raccordement au tunnel de la rue Saint-Pierre en vue de les revendre à Atlific aux mêmes prix et conditions.

Arrondissement(s) : Ville-Marie

District(s) : Saint-Jacques

40 - Réglementation

Règlement - Avis de motion

Arrondissement L'Île-Bizard/Sainte-Geneviève/Sainte-Anne-de-Bellevue - 1053294028

CM

Adopter un projet de règlement portant sur la fermeture comme rue - boul. Jacques-Bizard (lots 86-260 et 84-324 partie A et B selon la description techniques de l'arpenteur-géomètre Alain Croteau dossier numéro 1900, minute 1466 en date du 24 février 2005) de l'arrondissement de L'Île-Bizard - Sainte-Geneviève - Sainte-Anne-de-Bellevue.

District(s) : Jacques-Bizard

Règlement - Avis de motion

Arrondissement Verdun - 1052194035

CM

Changement de nom du boulevard du Cerf-Volant pour le boulevard Gaétan-Laberge.

District(s) : Champlain

Règlement - Adoption

Affaires corporatives - 1050892003

CM

Adoption d'un règlement sur l'institution du système de colistier aux fins de la prochaine élection générale prévue pour le 6 novembre 2005

Règlement - Avis de motion

Finances - 1052689003

CM

Adopter un règlement d'emprunt de 15 000 000 \$ pour l'ensemble des travaux d'infrastructures, d'aménagement d'espaces verts et autres travaux connexes pour les projets de développement résidentiel de l'Île des Soeurs ainsi que pour la construction du boulevard du Cerf-Volant et décréter que la période de financement ne doit pas dépasser 20 ans.

Toponymie

Mise en valeur du territoire et du patrimoine - 1051666009

CM

Nommer deux rues « rue René-Massé » et « rue du Héron-Vert » et un prolongement d'une voie « boul. Jacques-Bizard » dans l'arrondissement de L'Île-Bizard-Sainte-Geneviève-Sainte-Anne-de-Bellevue.

Arrondissement(s) : L'Île-Bizard/Sainte-Geneviève/Sainte-Anne-de-Bellevue

District(s) : Jacques-Bizard

Toponymie

Mise en valeur du territoire et du patrimoine - 1051666010

CM

Nommer une rue « rue des Grives » et un prolongement de voie « rue Bellevue » dans l'arrondissement de L'Île-Bizard-Sainte-Geneviève-Sainte-Anne-de-Bellevue.

Arrondissement(s) : L'Île-Bizard/Sainte-Geneviève/Sainte-Anne-de-Bellevue

District(s) : Jacques-Bizard

Urbanisme - Certificat de conformité

Mise en valeur du territoire et du patrimoine - 1050524018

CE

Approuver conformité au Plan d'urbanisme - Règlement 1700-41 modifiant le règlement de zonage No 1700 de l'arrondissement Verdun

Arrondissement(s) : Verdun

District(s) : Desmarchais-Crawford

Urbanisme - Certificat de conformité

Mise en valeur du territoire et du patrimoine - 1050524020

CE

Approuver conformité au Plan d'urbanisme - Règlement 01-277-19 modifiant le règlement d'urbanisme de l'arrondissement Plateau Mont-Royal (01-277)

Arrondissement(s) : Le Plateau-Mont-Royal

Urbanisme - Certificat de conformité

Mise en valeur du territoire et du patrimoine - 1051183027

CE

Approuver conformité au plan d'urbanisme révisé - Règlement RCA 1447-167 modifiant le règlement de zonage de l'arrondissement Anjou.

Urbanisme - Certificat de conformité

Mise en valeur du territoire et du patrimoine - 1052622014

CE

Approuver conformité au plan d'urbanisme révisé - Règlement 1047-190 modifiant le règlement de zonage de l'arrondissement Pierrefonds/Senneville

Urbanisme - Certificat de conformité

Mise en valeur du territoire et du patrimoine - 1052622028

CE

Approuver conformité au plan d'urbanisme révisé - Règlement 90-58-CA10 modifiant le règlement de zonage de l'arrondissement Kirkland

Urbanisme - Certificat de conformité

Mise en valeur du territoire et du patrimoine - 1052622041

CE

Approuver conformité au plan d'urbanisme révisé - Règlement numéro URB-2 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale de l'arrondissement Kirkland

Mention spéciale : Ce dossier doit être approuvé à la même séance du CE que le sommaire no 1052622028.

Urbanisme - Certificat de conformité

Mise en valeur du territoire et du patrimoine - 1052622046

CE

Approuver conformité au plan d'urbanisme révisé - Règlement 385-44 modifiant le règlement de zonage

de l'arrondissement L'Île-Bizard/Sainte-Geneviève/Sainte-Anne-de-Bellevue

Urbanisme - Certificat de conformité

Mise en valeur du territoire et du patrimoine - 1052622053

CE

Approuver conformité au plan d'urbanisme révisé - Règlement 1051-335 modifiant le règlement de zonage de l'arrondissement Saint-Laurent

Urbanisme - Certificat de conformité

Mise en valeur du territoire et du patrimoine - 1052622064

CE

Approuver conformité au plan d'urbanisme révisé - Règlement CA-2495A-211 modifiant le règlement de zonage de l'arrondissement Pointe-Claire

Urbanisme - Certificat de conformité

Mise en valeur du territoire et du patrimoine - 1052622066

CE

Approuver conformité au plan d'urbanisme révisé - Règlement CA-2628-4-3 modifiant le règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale de l'arrondissement Pointe-Claire

Urbanisme - Certificat de conformité

Mise en valeur du territoire et du patrimoine - 1052622070

CE

Approuver conformité au plan d'urbanisme révisé - Règlement CA-2628-1-3 modifiant le règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale de l'arrondissement Pointe-Claire

Urbanisme - Certificat de conformité

Mise en valeur du territoire et du patrimoine - 1052622071

CE

Approuver conformité au plan d'urbanisme révisé - Règlement RCA06-2005-704-183 modifiant le règlement de zonage de l'arrondissement Dollard-des-Ormeaux/Roxboro

Urbanisme - Certificat de conformité

Mise en valeur du territoire et du patrimoine - 1052622072

CE

Approuver conformité au plan d'urbanisme révisé - Règlement RCA06-2005-704-185 modifiant le règlement de zonage de l'arrondissement Dollard-des-Ormeaux/Roxboro

Règlement - Avis de motion

Services administratifs - 1050259014

CM

Adopter le projet de règlement sur la fermeture, comme parc, des lots 3 302 834, 3 302 836 et 3 302 837 du cadastre du Québec - Centre de tennis du parc Jarry.

Arrondissement(s) : Villeray/Saint-Michel/Parc-Extension

Règlement de la Société de transport de Montréal

Société de transport de Montréal - 1050031039

CM

Approbation du Règlement R-060 "Règlement autorisant un emprunt de trois millions cinq cent soixante mille neuf cent quarante-neuf dollars (3 560 949 \$) pour le financement de divers projets en immobilisation visant le réseau de métro et modification du programme triennal d'immobilisations 2005-2006-2007".

Règlement de la Société de transport de Montréal

Société de transport de Montréal - 1050031040

CM

Approbation du Règlement R-015-1 "Règlement modifiant le règlement CA-113, tel que modifié par le règlement R-015, autorisant un emprunt de 13 725 000 \$ pour le financement de projets d'implantation de mesures préférentielles et l'optimisation des terminus et points d'attente afin de modifier les fins de l'emprunt et d'augmenter le pouvoir d'emprunt à 19 839 000 \$".

50 - Ressources humaines

Convention collective / Contrat de travail

Capital humain - 1050791005

CE

Entériner la lettre d'entente intervenue entre les parties concernant les règles et modalités de transfert des employés membres du Syndicat des cols bleus regroupés de Montréal vers les municipalités à reconstituer et autoriser M. Robert Abdallah, directeur général de la Ville de Montréal et M. Pierre Reid, directeur principal du Service du capital humain, à signer pour et au nom de la Ville de Montréal ladite lettre d'entente.

Nomination

Police - 1052428007

CE

Ratifier l'embauche de 8 policiers temporaires au Service de police de la Ville de Montréal, à compter du 4 juillet 2005

Nomination

Police - 1052429010

CE

Nommer en vue de permanence d'une employée, à titre d'agent de bureau Ex-CUM

Prêt d'employé

Police - 1052418005

CE

Approuver le prêt de service d'un policier à l'École nationale de police du Québec, du 13 juin 2005 au 31 juillet 2008.

Prêt d'employé

Police - 1052506003

CE

Autoriser le prêt de service de deux policiers à l'Équipe mixte d'infiltration, (le premier étant en place depuis le 2005-04-01 et le second à compter du 2005-09-01), jusqu'au 2006-03-31. Autoriser les représentants de la ville de Montréal à signer l'entente de prêt de service et tous les autres documents relatifs à ce prêt.

60 - Information

Dépôt

Conseil des Montréalaises - 1051266001

CM

Dépôt de l'avis du Conseil des Montréalaises, présenté au conseil municipal, sur le rapport du Programme Femmes et ville: un acquis pour l'avenir.

Dépôt

Office de consultation publique de Montréal - 1053122004

CM

Dépôt du rapport de l'Office de consultation publique de Montréal concernant les projets de règlements P-05-035 et P-04-047-02 autorisant l'implantation du Centre universitaire de santé McGill (CUSM) et de l'Hôpital des Shriners dans l'ancienne gare de triage Glen.

Arrondissement(s) : Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce

District(s) : Décarie

70 - Autres sujets

Dépôt de résolution de conseil d'arrondissement

Arrondissement Beaconsfield/Baie d'Urfé - 1052182016
CM

Soutien financier à l'achat du bois Angell